

## COMING INTO FORCE OF BY-LAWS

---

Notice is given that the following by-laws were adopted at the urban agglomeration council meeting of August 31, 2006:

- RCG 06-041**      **Règlement du conseil d'agglomération modifiant l'annexe du décret concernant l'agglomération de Montréal (1229-2005, 8 décembre 2005)**  
[By-law of the urban agglomeration council amending the schedule to the order in council respecting the urban agglomeration of Montréal (1229-2005, December 8, 2005)]  
The object is to withdraw lot 3 447 691 from the East Island Greenbelt, in the list of equipment and infrastructures of the schedule to the order in council.
- RCG 06-042**      **Règlement du conseil d'agglomération modifiant l'annexe du décret concernant l'agglomération de Montréal (1229-2005, 8 décembre 2005)**  
[By-law of the urban agglomeration council amending the schedule to the order in council respecting the urban agglomeration of Montréal (1229-2005, December 8, 2005)]  
The object is to withdraw certain lots from the East Island Greenbelt, in the list of equipment and infrastructures of the schedule to the order in council.
- RCG 06-043**      **Règlement du conseil d'agglomération modifiant l'annexe du décret concernant l'agglomération de Montréal (1229-2005, 8 décembre 2005)**  
[By-law of the urban agglomeration council amending the schedule to the order in council respecting the urban agglomeration of Montréal (1229-2005, December 8, 2005)]  
The object is to withdraw certain lots from the Cheval-Blanc Rapids, in the list of equipment and infrastructures of the schedule to the order in council.
- RCG 06-044**      **Règlement du conseil d'agglomération modifiant l'annexe du décret concernant l'agglomération de Montréal (1229-2005, 8 décembre 2005)**  
[By-law of the urban agglomeration council amending the schedule to the order in council respecting the urban agglomeration of Montréal (1229-2005, December 8, 2005)]  
The object is to withdraw certain lots from the East Island Greenbelt, in the list of equipment and infrastructures of the schedule to the order in council.

Notice is given that the following by-laws were adopted at the urban agglomeration council meeting of September 28, 2006:

**RCG 06-033-1**      *Règlement modifiant le Règlement sur les subventions relatives à la construction et la rénovation de bâtiments commerciaux (CA-24-014, modifié) de l'arrondissement de Ville-Marie*

**RCG 06-011-2**      **Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de l'agglomération de Montréal (exercice financier 2006) (RCG 06-011)**

[By-law amending the By-law concerning fees of the urban agglomeration of Montréal (Fiscal 2006) (RCG 06-011)]  
The object is to set fees to check judicial records and to issue a certificate of good conduct.

**RCG 06-011-3**      **Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de l'agglomération de Montréal (exercice financier 2006) (RCG 06-011)**

[By-law amending the By-law concerning fees of the urban agglomeration of Montréal (Fiscal 2006) (RCG 06-011)]  
The object is to set fees for the Accès Montréal-Agglomération card.

The by-laws come into force on October 6, 2006, and may be consulted during regular office hours at the Direction du greffe, 275 Notre-Dame Street East.

Montréal, October 6, 2006

Jacqueline Leduc  
City Clerk